

BUREAUX

DU HURRIYETE

(LA LIBERTÉ)

14, ST. MARTIN'S STREET, W.C.

LEICESTER SQUARE, W.

A LONDRES

سین مارتن استریت
لندن
۱۲۸۵

(یکی عثمانلیله جمعی)

حاجی اولدیجی بیاحت دات و دولهات سالت و عقالی خاتک منفعت متعذر نهر حدیسی بوسته احرابه و ابر
برمه حاجیه بهرینه استدی نام و حاله حریت کوندریلور مطبوعه ساتار آثار معیده طبع اولدیکجه انارون دخی برنجه مینا
مستعد حده انار فله حصار بیون شقه برره غرقه کوندریلانی نوسه اندر نرسه اوراره دخی ایصال اوتور حرته مره یازلیق استنوسه بالاده
ایصال و نوروسی یازلی اولان مطبوعه کوندریل

نه امیدلرله بوسته جهتی تقشینه کوندریلوب بر
بجق ای جگرکیمز نه تحف سیله استغایه وعودته
مجبور و انک اوزرینه تکرار مجلس والایه و اوز
وقدن صکره دعای نظارتیه مأمور ایدلشم
و اورادنده اوج ماه مرورنده اماسیه متصرفلته
تعیین ایله خسته و بی مجال اولدیغم حالده اربعین
ایچنده محل مأموریمه عزیمت ایچون فصل اجبار
اولشم و اوراده سکر ای دوشکده باتدیغم وایکی
سته قدر ایضای امور موکول ایچون المدن کلدیکی
قدر چالیشوب چالادیغم حالده نه بحاجب اسانات
ایله عزل و صامسونه متصرف نصب اولشم
و اسانات واقعه نیک تحقیق ایچون اماسیه مأمور
مخصوص کوندریلوب خلاصه تحقیقاتدن غرض
کارانک اومدقاری ثمره حاصل اولماسی اوزرینه
ینه اراده سینه مخصوصه ایله مجلس والایه مأمور
اولشم و مؤخر قبریست متصرفلی منصب رفعتیه
تعیین اولتهرق قالقوب اورایه کیده چک ایکن
اوروپایه کلشم و او زماندن برو ایکی بجق سته
ظرفنده بوراده جریان ایدن احوال مخصوصه
ایله شمدی لوندرده و هامتن قورط موقعتیه
تک و تنها بولنشم قطره خاطرندن بربرر کیدیلر
بر زمان شوکشت کذار ایتدیکم مملکتلرده
و مأموریتلرده کوردیکم حالات و او زماندن برو
دولت علیه نیک اوغرا دیغی تحولات کروه کروه
تبادر ایتدیکی صره نهایت استانبولک شمدیکی حالی
کوزمک اوکنه کلدی کندی کشیمه دیدم که
یارب بونه حالدر بو دولت عشق ایتدیک نه جرمی
وارک بو صدمه لره بو بهاره اوغرا بو ملت
نه صوچک صاحبیدر که بو مختلره بو فلاکتلره

سلطان عبدالعزیز خان

(عالی باشا)

(ضیا بک)

دونکی جمعه کونی صباحین الدیغم غرتقاری
و مکتوبلری اوقودم بونلرده احوال شرقیه به
نار بر چوق حوادث مکدره کوزدم جانم بک
سیقلدی افکارده بوریدی بلکه اکلنورم دبه رک
احدال طعام قالدیم کندی کتدمه دوشونه رک
امتن قورط ۱ باغچه سته کتدم و صویک
نه موضوع قنایه لردن پرته اوطوردم المی
طایوب کاه صویه و کاه چمنزار هر دم
نظر عبرت و حیرتله باقهرق و ذهندنده
بک گرفتار اولدیغی احوال پملالی تصور
ک فکر و اندیشه یه مستغرق اولدم جمله دن اول
بی سرگذشت اولان وقوعات پیش نظر نجره
ی بر زمانلر باب عالیده بولتهرق کورمش
بحجاب و یدی سکر سته ماین همایونده
اولهرق مشهودم اولان غراب طاق طاق
ن چمکه باشلادی بعده نه تحف سیله
بیشقم و نه مناسله کاه ضبطیه مششاری
تد سفیری اولدقین صکره رتبه میرمیرانی
القی عنوانی ایله قبریسه کیدشم اوراده الی
ماه نه کونا کون بلارله اوغرایوب مؤخر
ایله سینه مجلس والایه و بعده باشاق بکلکه
ل ایله بکلکه چکلکه مأمور اولشم و الی یدی
روننده نه اهمیتلر نه شوشه لره نه تعلیماتلر

ایطالعی برط لوندویه طایر اول مناسله اوج اوز سنانک بر
برون تماریر قدیمه ایله مزین و باغچه سی غایت لطیف و منظم
ی حریف سیر و تماشاخانه کید لر

اه ولی نعمتم افندم حقمده ابدال بیوردیگر
الطاف و عنایاتک هیچ بر زمانده حق شکرینی
ایفا ایدیم و افندم خدمتی براقوب اوروپایه
کیده جک قدر نادان اولدیغیم افندمکده معلومکر
لکن بو حرکتده بنده کر مجبور و بو جهتله معذورم
کرچه اذن همایونکر منضم اولقسزین اوروپایه
کندم انجیق اوارده، المندن کلان خدمتکرده
قصور ایتمدم واقعا خاکبای شاهانه کره علیهمده
پک چوق سوزلر سویلدیلر و سوبیلانرده حاضردر
بونلری جلب ابله مواجهه و محاکمه بیوردرسکر
حقیقت حال میدانه چیقار

یا مخبر و حریت غرتلرینی کیم چیقاردی
وراثت مکتوبلرینی کیم یازدی
بونلری چیقاران افندمکرده معلومی در هر
برینک التده مؤلفنک امضاسی وارد بونلرده
بنده کرک قلممندن چیقان شیلر دخی کندی امضام
و اعتراضله معیندر فقط هیچ برنده سزک
و دولتکرک حنافنه مخالف برشی بوقدر وراثت
رساله سی فی الحقیقه قولکرک قلممندن چیقمه در
بونده بمشیرک اروپا غرتلرینه درج ایتمکری
مقالات مدهشینه کوردیم ذات مسئلهده سه
برائت دمتکری اثبات ایچون بویله برشی یازم
لازمه ذمت عند ابلدم

با ملت مجلسی تشکیل ایتمک استقلال سلط
مخل دکی سنک یازدقلرندهده بو افکار کوردی
شوکتلو افندم بو مسئله خیلی اوزندر
خلاصه اوله رق شوقدرجی عرض ایدرم که
مجلسی ذات شاهانه کرک مشروع اولان استقلال
قطعا اخلال ایتمز زیرا قولکرک تصورمده
مجلسنک نظامی حدود شرعیه دن خارج
اولدیندن استقلال سلطنت نصل احکام
ایله محدود ایسه نظام ایله دخی اوقدر
اولور مثلا وکلاکر حرکات و افعال واقعه
ناشی ملت مجلسنده مسئول طوتمده
استقلالکره طوقه جی بدهر اگر وکلا استبداد
کی اهالی به ظلم و جفا وخرینه بی یقما اید
ایسه سزک استقلالکرک کائنه می دلالت
بویله استقلالی سز استرمیسکر بو ذاتلر
بو کتولکری ایشونلر طورسونلری بو سلط
بو مملکت بو ملت باتسونی بونلر بتار

کرفتارد بو پادشاه نه سید مینی تبدیل افکار
واخلاق ابتدی سلطان عبدالعزیز حین جلوسنده
دولت و ملت غیور و جیتکار بر پادشاه درایتکار
ایلی بنون جهان کندیته محی و مجدد و خضر
مدرس و مؤید من عند الله نظرلیله باقوب
پرسش ایدرلر ایلی شمدی نهدن یوافکار دکشدی
یارب بونلرک سرو حکمتی نهدر اه ممکن اولسده
ذات شاهانه می کورسم و کندنندن مکتوم طوئیلان
برچوق احوالی حقیقیله کندیته سویلسم و بونک
ایله هم ولی نعمتم و همده دولت و ملتله المدن
کلان خدمتی ایتمش اولسم

ایستنه بن بو خیالات ایله اغواشور ایکن
پیش نظریده طوران جدول آب تدبیرجه توسع
ایندرک بر شکل اخره تحول و انقلاب ایتمکه
و صوبک ایکی طرفنده منتظما مغروس اولان بلتد
اغاجلر دخی هبتا مینی تبدیل ایله یالی و باغچه
صورتیه کیرمکه باشلادیلر بن بو تحول غریابت
نمائی تماشا ایله عجا بوراسی نهره سی اوله جی
دیرکن برده یوغاز ایچی میدانه چیقدی اولامده
بشکطاش سرای همایونی کوردیم و بیلم نصل
ایسه ایچنه کیردم چونکه سزایک هر طرفی ذهنده
محمفوظ اولقله کیمسه به راست کلیه رک تیوک
زربانندن یوقاری چیقدیم یواش یواش صفه ده
کریئوب عجا ذات شاهانه بورالرده می دیو حیران
حیران اطرافه نکران ایکن مکر ذات جناب
ملوکانه باغچه اوستنده می اوطه ده ایتمش چیقدی
و بنی کورمکه ایله اشارت ایدوب یاتنه چاغردی
قوشوب کندم ونیچه ستهاردن بری حسرتی
چکدیکم ایاقلرینه اغلیه رق قیاندیم مضبور
اولدیغی شمع لطف و عنایت اقتضاسیجه تبسم
ایله نوازش و التفات بیوردی و مبارک الی ایله
باشمی یردن قالدروب سوزه باشلادی بن دخی
اطرافه باقوب ایسده جک کیمسه اولدیغی
کوردیکمه وطنمه و خصوصیه نعمت واحسانی
ایله پرورده اولدیغیم ولی نعمتم خدمت ایچون
یوندن اعلا وقت فرصت اوله مر دیدم کوزلرم یاش
ایله طولو اوله رق شو وجهله جوابه شتاب ایدم
ضمنا بنم سنک حقکده ابدال ایتدیکم بونجه
الطاف و عنایاتی اونودوب اوروپایه فرار ایتمک
سکا دوشمری ایدی

مجلسی فرانس و انکلترا ده کی پارلیتور امپراتریله
باشلارسه فی الحقیقه بو مطالبه واقعدر زیر
یوردیغیز کی بزم تبعه نك كندی منفعتلری
کوره چك قدر هنوز کوزلی اچلمدیغندن شمدی
یابللمسی لازم کوریلان ملت مجلسی ایچون بو
ملک بو تبعه نك حال و معلوماته موافق برداره
نظامیه تعیین و تحدیدی دخی ممکناتنددر و برده
سائر دولترده کی اهلانك کوزی علوم و معارفله
اچلدیغی کی بزه دخی معارفك توسیع و تعمیمی
برنجی مرتبه لازمدر لکن بونی معارف نظاری
یبارز بلکه ملت کندی کندنه یبار و خلقه بو
استعدادك کلمی دخی تعم و انتشار اساسله
حاصل اولور اسایش اهالی دخی حریت یعنی
یوکرندده خفت و حقوق مله ارنده امنیت ایله
حصوله کلور بوشیجه دخی اداره حاضره کی
بر قاج ذواتك حکومت کفیلرندن عبارت اولان
بر اداره فاسده ایله طبان طباه ضدر و بو
حکومت کفیه فی قالدیره جق ده ملت مجلسی در
خلاصه ملت مجلسنك تشکیلی خلقك کوزنك اچلمسته
موقوف طولتمقدن خلقك کوزنك اچلمسنی ملت
مجلسنك تشکیله ملق یسلمک دها اصحددر
شمدی بو طورسون یسلم سبب نه ایدی که
اوروپا به کندك شمدی به قدر اوراده نه یابدک
نصل کچندك هانی برده جمعیت تشکیل ایشش
ایدیکر انك اعضاسی کیملدر

اقدام بونلر بر اوزون حکایه در قولکر بر
رساله مخصوصه قلمه الیورم یقبنده تمام اولوب
خاکای همایونکره تقدیم اولور تفصیل احوال
انده ع الاستغراب کوریلور و پك جوق بیلمیان
شیلر بیلوب شاشیلور

اوروپا لیلرک بزم حقمرده افکاری نه در
اقدام مداهنه سلیمانی لذتنده طالی برزهر کیدر که
بینورکن خوشه کیدر فقط جان تلف اولور طوغری
سوزده اچی بعلاجه بکرز که بینورکن خوشه کیشر
اما وجوده نافعدر ذات همایونکرک سخناق اولدیغی
رشد و فطانت بو مثالی درک ایتمه چك درجه دن
بالتر اولغسله مادام که امر و فرمان بیسوریلور
یلدیگمی سولیمکدن نجاشی ایشم معلوم شاهانه کز
اوللیدر که اوروپا لیلر دولت علیه جانی چقمش
بر جسم کی نظر ایدیلور اررق اولویه جان

سرنك استقلال کز دن نه فائده ملحوظدر جدامجدیکر
سلطان عثمان خان غازی دن بوا نه قدر شوسلطن
شیه سلاله ظاهره کزك قبضه حکم و اداره لرنده
استقرار و استمرار ایشش و شان و شوکتی بون
جهانی طومش ایکن شمدی الکزده مضحل
بریشان اولسنی استریمسکر اعصار سابقه ده هر
دولت وجه استقلال ایله حکومت ایدری شمدی
کره اوروپا قطعیه سنك اوزرنده کی دولتره نظر بیورکر
روسیه دولتن بشفه برده هیچ حکومت مستقله
قالدی می او دخی تدریج ایله سائر اوروپا
دولترده کی نظاماته تقلید ایشکه اوغراشموری
فرانسه اوستریا امپراطورلنك ایتالیا و پروسیا
قرالریك و انکلترا قالدیجه سنك عظمت و شوکتلری
روسیه دن نقصان مبدر مادامکه اوروپا نك افکار
عمومیه سی سیل العرم کی بو جهته افقده و نابولی
و اسپانیا دولترنك محافظه استقلال ایچون
اوغراد قری تحولات و اضمحلالات میدانده در
و مادامکه دولت علیه دخی اوروپا فاملیاستدن
معدوددر بون عاله مخالف اوله رق بزم بوالده
بقامر امکان داخنده اوله مر ملت مجلسی
طوقسه طوقسه وکلانك استقلالرینه زیاده
طوقور زیر او زمان هر شیبی استدکری کی
باپوب صکره نه بیلم پادشاه بویه یاپدی دیه مرلر
اوزمان کفری استدیکی قدر اوروپا دن استقراض
ایله بغما ایده مرلر اوزمان جائلی استدیکی
قدر اهالی به ورکو و رسومات یوکلده مرلر او
زمان استدکری بی بلا محاکمه عزل و نفی ایدوب
خاکایکره برطاق بلانلر سولیه رک مظهر تحسین
واقبال اوله مرلر زیرا بونلردن هر بری ایچون
ملت مجلسنده مشول طوبیلورلر

اما سائر دولترک اهلایی اوقیوب کوزارینی
اچمش و اکثر ملت و اصردن مرکب اولدقارندن
ملت مجلسنك انترجه قاعده سی درکار ایسده بزم
تبعه مر مذاهب مختلفه دن مرکب اولغله بویه بر
مجلس یابللمش اولسه هر بری منافع مخصوصه سنی
رویجه و اخری حقنده اولان خصوصت
منهیه سندن طولایی اتی اضراعه و الحاصل منافع
مشترک و طوبییدن اول اغراض نفسانیله رینه تشب
ایدیلر بو ایسه ملکجه پك مضر دکلدر
اوت اقدام اگر شمدی بوراده یاپیله جق ملت

فقط ضلالت دینیه لری جهته القات خارجیه به
 يك قولاق ویزرلر اناتولی ایسه سراپا بو
 یانغین یزیه بکرده هر توده نکلسه ییقلمش
 کویلرک خرابه لری کورینور ویرکو اعشار رسومات
 قرعه و سائر تکالیفک حین اجرا و استحصانه
 ظهوره کلان سو استعمالات اهالی بی ازمش در
 هر مملکتی قبل التظلیعات بوقاج ذره بکی ضبط
 ایندیکی کبی شمدیده وجوه و اعضای مجلسی
 استیلا اینتمشدر بونلر اهالی به استدکری ظلم
 و تعدی بی ایدرلر حکومت محلیه منعنه مقتدر
 اوله مر اگر منع تصدی ایدرسه اماسیده بده کره
 وقوعیولان حاله اوغرلار کرک روم ایل و کرک
 اناتولی اهالیسی چکدکری بلارک اسباب صحیحده سی
 فهم وادراکدن عاجز اولدقلرندن بونلرک هپسینی ذات
 شاهانه کردن بیلورلر از جمله طور انحصاری
 عصر شاهانه کرده اجرا اولدیفندن بوندن طولانی
 مظهر اولدیغکر انکسار حسب العودیه هر یزیه
 درونمی داعداد ایدردی استانول اهالیسته
 کلخجه بونلر مأمورین و توابعات و اهل وظایف
 و اصناف قسملرینه منقسمدرلر آخرینفک احوال
 معلونه سی جهته ایلقلر تذخیره قالمده باشلاهین
 بری معاشلی مأمورلرک احوال دیگر کون اولدی
 ضبطه مستشارانفده و کلکچیلکده و دعاوی
 نظارتده و عکرار مجلس والاده بولدیغ ائاده
 مأمورین و کتبه اینجده اویله ادملر کوزدم که
 عادتا اوج اجوب دینلورلر نتیجه ارباب عفت
 و ناهوس تحویل مشرب ایدوب بتاجی و مرتکب
 اولشلر توابعات ایسه بونلرذن قیاس اوتور وعلما
 و خدعه اوقاف و متقاعدین دخی تمامیله بو
 حانده درلر اصناف ایسه انش ورتله بکجه چک
 اینک انش اولوب ویش اولدیفندن شرمایه لرینی
 اللرندن چیقاردیلر یوزده پتمش سکنائی مفاس
 اولدی انک تأسف لتهواجق شی او درکه بونلر
 شو چکدکری اضطراری یه ذات شاهانه کردن
 بیلورلر و بعض ابله یاپلمسی و بعض بندکاه
 احسان ورتسینی کوردکلرند کویا انلرک بیه چکری
 انک اللرندن التمشده اوزالر ورتش کبی غبط
 و حسدلی تراید ایدیوز انجق مخبر و خریث
 غرتلری اینجقالی ایشک طوغریسینی اکلانفده
 باشلادیلر

ویرمک قابل دکاسهده روسیفنک استانبولی استیلا
 اینمسی خوفندن ویرنه قونیلجق هجج برشی
 بولمایدیغندن تعفن ایندجه قدر بو جسدک ابقاسی
 اوزو ایدیلورلر بوکاده دینمری سبب مستقل عد
 ایدیلورلر اهالی بی تکالیف التده ازمک خزینیه
 دولندن یازه چالمق پایلان نظامانی اجرا ایتمامک
 یلان سوبلمک اولتمامق کبی یزم اداره حاضرهمرنه
 کوردکری افعال وحرکاتی بالمله دینورک قضاستندلر
 زعم ایدیلورلر و باندیریلان سرایلره و سفینه لره
 وشکوابوکا ویریلان احسانلره ویزه خزینفک حال
 حاضرینه و ایدیلان استقراضلره باقوب ذات
 دولتکری احوال دولندن بی خبر و وکلاسته
 مغلوب اعتقادنده و وکلانک نه انسان اولدقلرینی
 یک اعلا ییلدکری حالده ذوات علیه ده بشقه
 ادم اولمایدیغندن بونلرک استخداام و دواولرینه
 احتیاج اوافی کرکدر نرمنده بولورلر واصلات
 نامیله باب عالینک اعلان ایندیکی شیلری علمیه
 کبی کوروب اینانمیورلر خلاصه یزدن او قیدر
 ییقمشدر ورتیات عصرینه قابلتفرندن اودرجه
 مایوس اولشلر درکه اگر روسیه قورقوسی اولسه
 و شو سلطنتک یزیه آخر بر هیئت تشکیلنده
 تفرقه و شورش اوله جفنی عقلری کسسه بری
 چوقدن اناتولی به دفع ایدرلردی
 عجایب ... بونلری غزتلرلر یازبورمی
 اوت افندم هرکون غزتلر بونلرله مملودر
 فقط تقویم وقایع یازمن ذات همایونکره دخی
 تقویمدن بشقه غزته کلز
 یزم تبیه نک احوال و افکاری نصلدر
 دوم اینلک هر طرفی اجنبی جاسوسلره مملودر
 محلی حکومتلری و باب عالی بونلری بیلور فقط
 سفارتلرله خوش بکشمک اینجون سسینی چقارمز
 و جاسوسلر اهالی بی اغفال ایدرلر و یزم اداره نکره
 حالی معلوم اولدیفندن اهالی بریاندن ایزلدیکه
 اغفالات خصمایه میدان فرصت اچیلور و هر
 یزدن زیاده بلغارستاندن بر فساد چیقمسندن
 قورقلورلر زیرا بو جاسوسلر اکثریتله اوراده درلر
 و شوروم بطریقخانه شدن ایلقی ذغداغی که
 ایکی اوج سستدن بری باب عالیله سورینور
 ایلروده برغانله چقارمق احتمالی وارد
 بوشاقار یزم حکومتک اداره سندن یک ناخشنوده در

عداوت مدن طولانی اضرائی ایچون حقده برسوز
 ایشندی کرمی
 خیر
 رأی عجزانه مه امنبت و اعتماد بیوره جقمب سکر
 اوت
 اوبله ایسه شمدی صدر اعظم عالی پاسایی
 صدارتدن عز ایله قبریس متصرفلغه نصب
 ایدیکر بو اصلاجاتک چله سی طبعیت مصلحت
 اوله رق حصوله کلور
 سن بیلورسک که بنده بو ذاتی طبعاً سوم
 لکن اوروپاده چوق اعتباری اولدیغندن بولتیقه
 چوق ایشله برابور شمدی عزل ایداسه اوروپاچه
 تأثیرات مضره سی اولور ازچله بوراده کی سفارتلر
 راضی اولرلر
 ایشته قولارنه مراق اولان شبرک بریسی ده
 بودرکه شو ذات نصل متفوریکر اولدنی معلوم
 ایکن جلوس همایونکر دن بری اولکندن زیاده
 مظهر التفات و اقبال اولدی قولارنه بو
 بیان بیوریلان مجذورلرک هسی بر قرالیندن عبارتدر
 بوسوزاری اوداتک طرفدار و خدمتکاری نشر
 ایدرلر و سزه ایشدرلر اوروپا دولتری نه عالی
 پاشایی طانور نه فلان پاشایی التزام ایدر انلرک
 نظر اعتباری بوراده جریان ایدن احوال عمومییه
 معطوفدر اگر عالی پاشانک اوروپاده ادی سولشور
 ایسه اوده سزک اکا کیدرمش اولدیغکر کسوة
 اقبالدن ناشیدرکه حقیقه اورغت اکا دکل بلکه
 ذات شاهانه کره در و او خلعت اقبالی هر قننی
 بنده کره کیدرسکر اوروپا آکاده اوتنه قیدر
 اعتبار ایدر خصوصاً ایشی بولبله کورسه دها
 زیاده ممدوح اولور بوراده کی سفارتله کاجچه
 حقوق دولیه اقتضاسیجه هیچ بر دولت اخیرنک
 امور داخله سنه مداخله حق یوقدر نه دیمک
 سز بر خدمتکاری کرمی قولانتماق استرکرده
 اکا سفارتلر راضی اولوری اولر می دیو دوشورسکر
 حائر اولدیغکر مسند خلافت کبری بو منزلدن
 یک درجه بالادر دولت متبوعه لرندن امر و تعلیمات
 المقسزمین سفارتلرک کندیلکرلرندن خلاف عهد
 و حقوق مداخله یه تصدی ایشلری نه بیولک تمهیدر
 اوروپا دولترینک شرفجه اتخاذ کرده لری اولان
 بولتیقه هیچ عالی پاشانک فلانک خاطری ایچون

واقعا خزینه نک طارلغی جهتله خلقدہ یک
 صبقلدی لکن بو مالیه ناظری کوزل همت ایدور
 ان شاء الله مأمول اوتور که بقینه ایراد و مصرف
 نوازن ایدر بو صبقلدیلر دفع اولور اهالی ده
 راحت ایدرلر
 شوکتلو افندم بو بر طالتی ارزودر که تصوری
 ایلله بلله تلذذ اوتور ایچق حیف که ضرورتیاب
 حصول اولسی متعسر در زیرا بو اداره حاضره
 دوام ایندیجکه یعنی باب عالی یالکر سفارتله خوش
 کورنک ایچون مثلاً کرید ایشی کوشک طومبستدن
 طولانی مسئلہ عصیانیه نک ایکی سنه امتدادینه
 و خزینه مالیه نک ایکی ملون کبسه اضرائیه
 سبب اولورسه و شلم مسئلہ متده فرانسه امپراطورینه
 جیل کوسرک ایچون سکر یوز یک کبسه
 تضمینات ویرمه تعهد ایدرسه و قوادر باشا کی
 مسند اقباله بولان بر ذات کنندی معرفتی ایلله
 صرف اولتدنی بالیان درت یوز یوقدر یک کبسه یی
 بدن و نقلاً خزینه دن اور و بر مصرف دفتری
 اولسون ویرمه تنزل ایتمرسه و صدر اعظم
 حضرتلرینک خوشنمیدنی بعض اذعلری نقی ایدر
 کی طولدمق یاخود سفارتله قارشو اصلاحات
 اجرا ایندک دیمک ایچون ولایتلر مجلسلر تشکیل
 و اچیقندن معاشلر تخصیص ایدرسه و زده تمور
 یولی بایدق دیمک ایچون مجددا سنوی یتیشیک
 کبسه ضمان تعهدندن پروا ایتمرسه و کذا و کذا
 بولره مالیه نظری نه یاسون
 شو مصر مسئلہ سی ایچون نه درسک
 صدر عالیقدر حضرتلری وقتبله مصر و البسندن
 اجدار بوجدار المغسه ارتکاب اینمیدی شمدی
 مصر غائله سی بو زاده کلر دی زیرا اصول
 وراثت بوزلر و خدیو عنوانی ویرلر اسماعیل
 پاشاده بویلله اولیجق افکاره دوشمردی
 شمدی ممالک و خزینه نک احوالی و اورولنک
 و تبه نک افکارینی و مصر مسئلہ سک سنجی
 اکلام بونلرک صحیحاً و قطعاً اصلاحی ایچون
 نه مقوله اسباب خاطر که کلور
 افندم صحیحاً و قطعاً بونلرک اصلاحه
 عزم و جزم بیوردیکرمی
 اوت
 قولکر دن شمدی یه قدر ریلان و یا برسته

بولنارلك ر طاقى ييله حقيقتده اكا خدمت ايدرلر
صكره بولنارلك انتر بقلاريله بر چوق اوغراشملى
انك سرعت دفعى لزومه بوده بر بولك سبب
دكلدر بو فصل ايش سن پادشاههسكز يوقسه
على پاشانك اسيرى ميسكز انك خدمتى درعهده
ايدن بر طاقم خائن و منافقلى بيلهرك نيجون
خدمت مخصوصه كرده طوئار و هرايشكزى انارك
انته برافورسكز بولنارلك دفعنده محذورندر بحجابهالى
پاشا سزه كوچنورده تخندنمى ايتدور يوقسه
اوروپاچه بر فساد ايدرده اعلان حربى ايتدور
خير خير بولنارلك هيچ بريسى انك ائدن كلر
بولنر بتون اوهام و خيالات و انك طرفدارانك
سزى قورقمق و ايشه قارشدرماق ايچون كيجه
كوندز اجرا ايتدكلرى القاندين عبارتدر خير
حقيقت حال بويله دكلدر سز پادشاههسكز على
پاشا سزك عاجز خدمتكار بكدردر افندى خدمتكارلتن
قورقارسه هيچ بر ايشى استديكى كى كوره مر
مدت عمرى اسارتده بكر و مامورلر انك
زماننده كسب رتبه و منصب ايتملريله انك چراغى
و طرفدارى اولق اقتصا ايتمز خصوصيله على
پاشا بر خلقنده دركه دنياه كيمس دن امين اوله مر
زيرا عالمده كندى جوهر و عبارتده كيسه بوقدر
هر كس انك نظرنده ناچيز و محقردر انك ايچون
وهي ملا صائب بك كى بر قاچ طاقاوقدن ماعدا
مامورين ايچنده كنديك دوام اقبالي ارزويدن
يوق كيدر بو مقولرلك طرفدارلغنده كى اهميت
ايسه امور معلومه دندر

ها بر بو ادمى دفع ايشك ريته كيمي كورملى
ميدانده بولنارلك حاللرى معلوم

كيمي كتورسكز كتوريكز اصل مقصد منبع
فسادك ازاله سيدر بالفرض انك ريته بر صريق
حالى كتوراسه البته زياده مضرت ايدهر
و مشار اليك ادم يشدبرماك ايچون طوئدغى
اصولك نتيجه اثاريدركه ايشته انك ريته
قويدهق ادم بولنده انقاب انديشه بيوربورسكز
برادر جنت مفركر دخی بدايت جلوسنده بو
حالده ايدى باقدى كه ايش بويله كيمه جك
و كلاي بر قاچ فرقه ايتدى بر طاقده كندى
يشدردى اوته كيلر انلرى ازك استدجكه طياندى
ثبات و صحبت ايتدى هر نه وقت كيمي عرل

بذل ايدرمى اوت شمى سزائى عرل ايدهر جك
اواسه كز فرانسه سفارتى موسو اوتره بى و انكلتره
سفارتى دخی موسيو پيرائى سزائى همايونكره
كوندروب سيب سؤال ايدرلر اكر سزك
طرفكردن بر جانت اثرى كوردرلر ايسه چونكه
على پاشا انارك مشربنه هر كسدن زياده خوش
اولدبفندن انك ابقاسته بذل مقدور ايدرلر حتى
ايمپراطور و ايمپراطورچه بوندن غابت مخزون
اولور و بلكه اعلان حرب ايتلمى دخی مامولدر
ديرلر حال بوكه هيچ برينك اصلى يوقدر اما
طرف شاهانه كردن مانت كوسترلويده بنم صدر
اعظمى عرل و نصب ايديشمه كيمس دنك مداخلمه
صلاحيتى بوقدر و بو ايش پوليشفيه داود دكلدر
ديئلدكه بحجا ريته كيم نصب اولنه حتى ديمكه
باشلرلر پوليشفيه ايشره پرايور بيورديكر بحجا
قغى مسئلهده بويله بر كرامتى كورلدى ايشته
بلغراد قلعهلى بو ذاتك هنزو كرامتيله الكردن
چيقدى او قدر طوب و مهمات و ائنه برابر
كندى هانى قلعه نك بر جنده صرب بيراييله
برابر اى بلدن بيراييده بكيكه جك ايدى هيچ
بركره كورلدى مى ايشته فرقه طاغ بوقدر جان
بو قدر اخه تلف اولندغى حالده نه ثمره زفهمسى
كورلدى بستان بر شكل استقلاله كبرى كتر
حضرتلى پترسبورغه سياحت ايدوب استانبوله
اصلا كلى ايشته مملكتين بر بروسيالى پرنسه
حكومتكاه اولدى او دخی بكننده ليوايداده روسيه
ايمپراطورينى زبانه كندى و روسيه قايملياسندن
بر پرنسس ايله عقد ازدواج ايدهر جك بولنارلك
ايدنائى ايسه محتاج تفصيل دكلدر ايشته جده
ايشته شام ايشته كريد بو مسئلهرك هانكېسته
على پاشانك اوروپاده كى حيثيت ذاتيه سى ايشته
برادى ايشته شمىده عصر بلده سى ميدانه چيقدى
بو ذاتك نفوذيله حسن صورت كسب ايدهر جك
على پاشانك مصر دن الديغى پاره لرى اوروپاى
بيلم بورلرى يوقسه عصر والبسى اونوتدى مى
و واليتك اوروپاده كى مامورلرى قيو قيو طولاووب
مصر اداره سنك استقراضات خارجيدن الديغى
پاره لى دولتك و كلاسه بئل ايتديكى سويلم بورلرى
انجق بونك دالى بوداغى بك چوقدر اكثر
مامورلر انك چراغيدر حتى بنم خدمت مخصوصه مده

طوغریه خاکسای همایونکره عرض ایلسه
و بر مهم ایش ظهور ایتدیکه سرای همایونده
طوبلانوب ریاست شاهانه کره ائنده عقد مجلس
اولنسه و بو حالدله عقام صدارته مخصوصاولان
معاش و تمیناندن خزینه مالیه ستوی دوت بش
بیک کسه فائده مند اولدقن ماعدا باب عالی ده
صدارته متفرع برحق مأمورلک لزومی قنایه جفتدن
بونلرک لغوبله دخی خزینه اون اونیش بکری بیک
کسه انتفاع ایشنه نه باش و محذور واردن مصالح
دولت سرعت تسویه و اجراسخه حاصل اوله جق
سهولت و کلابه کلهجک امنیت بنه ایشقه زرا
شمدی کرک سرعسکر و کرک مالیه نظری و سائر
و کلا کندی بقای اقبالرینی صدر اعظمک الله
یلدکرندن سزک یعنی دولترک فائده کره خدمندن
صدر اعظمک خاطرینی کوزنمکه مجبور اولور
و سز دخی هر قغی دأره جه بر امر کرک اولسه
صدر اعظمک رأینی صورغه مجبور اولبورسکر
نیچون بر ملکه ایکی امر بولسون و تعیر قدیم
اوزره سز بر لالانک لزومی نه دن اولسون
(مابعدی صکره)

نیمه

استانبولدن مکتوب فی ۲۲ جمادی الاخره

مارقو پاشا ایله اجزایی باشی فائق بکک
خسته خالاره و ردگری اجزادن طولانی ظهوره
کلان اوغونسلرقلرینی دوقور نیقو بک نه وجهه
میدانه چقاردیغی کچکی مکتوبلرک برنده مختصراً
یازمشدم بوکره الدیم معلومات صحیحیه کوره
حومی اله نیقو بکک خلاصه ادعایی مارقوپاشانک
بش سندلک محاسبه سی رویت اولنور و چونکه
سائر مباحات امیریه ابحصار التندن قورتلدیغی
کی اشیو اجزای طیه دخی فائق بکک اداره شدن
قورتلورسه کایتلی سرقطری میدانه حقیقه جفی
کی سنوی الی یدی بیک کسه خزینه مالیه به
منفعت حاصل اوله جفی بیان و احطاردن عبارت
اولدیغی و اوج سندن بری کرک باب عالی و کرک
باب سرعسکر بجه هر دلو تشبانه قیام ایتدیکی
حالدله اتی الذکر مکاتبارله نائل اولمشدر برنجیسی
هیچ بر سینه مبنی اوله رقی سلك عسکریدن
اخراج ایدلدی ایکننجسی کتله ده اوج هفتیه
جنس اولندی بو جنسک سینی غراباتدن اولغا

استیسه برینه بر قاجنی حاضر بولوردی
برده بر اراتق بویل طسوزاندق و اچلرندن
و اچقندن صدر اعظمه یایدیق بنه اتفاقلرینه
خلل کلدی
اوت اقدام بونک سینی میدانده در چونکه
هنر عالی پاشایی صدارتدن عزل ایتدیکر لکن
خارجیه نظارته کتوردیکر فؤاد پاشا شامدن
کلدی باقدی که سلفک نفوذیه اصیلا خلل
کلاش و البته برکون یته صدارته کلهجک ارتق
انکله بوزشمقندن ایشه اویوشق یونلی ده خیری
کورودی محمد رشیدی پاشا صدارته کتوردی فؤاد
پاشا بالسنده اوطور و عالی پاشا خارجیه نظارتده
طورودی بولردن قوقیوبنده نه خدمت ایده بولور
ایشه عال پاشانک عزلله برابر قریسه ارسال
مطالعده سیده بو سینه مقیدر زیبرا عالی پاشا عزل
ایدیلوبنده استانبولده طوردجه برینه کلان کم
اولورسه اولسون اصیلا بر ایش کوره مز
نهایت سویله برینه کیم مناسبدر
اقدام فلان مناسبدر دیه رک تعین شخص
ایتمک بر مسئولیتدرکه قولکرک عجزم اتی قبول
و تحملدن قاصردر لکن بو مقامه کلهجک ذاتک
مطلقاً و کلا صنفندن اولسی شرط معیدر بو مستده
کشوریه جک ذات عصر و زمانک و مللک
احوائی ایو بیلملی و دولک یاره لری نورانده در
لایققله اکلامش اوصانمر بولر عزلندن قورقر
اولی افندمرده کندیتیه اعنت بیورملسکر فقط
یته دیزکی الله طوتملسکر بو اوصافله متصف
اولان بندکانکری نظر تصوردن کچووب و حفته
مقدحجه اسماع ایدیلان استادات غرضکارانه
و تمه سنک کوچکلکنه باقیسوب کندیتیه تودیع
امور ایدرسکر بر عدت ایشه بقارسکر اگر لخواه
همایونکر اوزره ابقای خدمته موافق اولورسه
فما اوله مرسته اتی عزل ایدر و یته بر ایشقه سنی
کتورسکر و برده مطلقاً بر صدر اعظمک لزومی
نه دنسر قولکر بوراسنی ده اکلامقده عاجزم
چونکه هر دأره نیک بر رئیس و یا نظری اولور
بولره ریاست ایتمک و سزکه انلرک اراستده
واسطه اولق ایچون بر مأمور مخصوصه نه لزوم
اوله بولور و کلادن هریری دأره ارنده بالاستقلال
ایقای امور ایله ایجاب ایدن شبلی طوغریدن